## سیرسفائی قومپانیاسنه اعلان

سیرسفائی قومپانیاسی بسایوردلرك مطالبه‌سی ایچون ایچون بلدات کندی منطقه‌سی نامه مواد آتیه‌یه توفیق حرکت ایلمکلری رجا اولونور :

۱ — بسایوردلرك مطالبه‌سی هرکسك دمیر محلندهاجرا ایدیلدکده‌اولدیغندن سیرسفائی شرکتلرینك خصوصات آتیه‌یی تصریح ایچون مرت دوماحات حقنده ایرتسی کونی بحریه اوطه‌سی دلکه‌سنه (بولیلر مالوی ماه‌اولغلی — ۲۶۲۳) ساعت اوندیدن اول معلومات اعطا اتمکلری مرجودر .

| عرض حال ایچون | موماسلار ایچون |
|---|---|
| کیك اسمی | کیك اسمی |
| علی عربجی | نوردن کلدیکی |
| حرکت ایدرلکی ارزو اولنان ساعت | بولیلری حامل اولوب اولدیغی |

بولیلری حامل اولوب اولدیغی بنانه‌جی محل اوتومبیلنا وآچنه‌نك اسمی

۲ — هرکون صباحلر ساعت سکزدن اعتباراً آچنه‌لر بحریه اوطه‌سی دلکه‌سندن قوتزول مشکلرك اصلیه‌لرینك ساعت ۱۱ ده قدر کیدیلکلری تحقیق ایدیلیور .

۳ — قوتزول ایچون ایشن اولنلرك زمانده کلمه‌هر ایش تمام بولونمالی و سفینه دمیر آلاروق درحالهحرکته مهیا اولملدر . عکسی تقدیرده قوتزول اجراسی ایرتسی کونه تأخیر ایدیله‌بیلیر .

۴ — اکر مانع قوی طولایسیله کی معین ساعتده دمیر محلی ترك ایدمه‌مزسه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۵ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۶ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۷ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۸ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۹ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۱۰ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

## ۳۳۸ سنه‌سی محطره دفتری

محطره دفترینه اولان احتیاج طبعی : حاصلاتی مهاجرینه عائد محطره دفترنی ترجیح ایتمکله هم دین وجامکیزه یاردیم ایتمش اولهجقسکز . شو امر خیره اشتراکی اعمال ایتیلم .

۶۲۰

## تبلیغ

فرانسه، انکلتره وایتالیا فوق‌العاده قومیسیونلری مشاغل کثیره‌لرندن طولایی یول باشی مناسبتیله تبریك وزیارتلری قبول ایدمه‌یه‌جکلری کبی کرك کندیلری وکرکسه رفقالرنده بولونان ذوات تهنیت قارتلری قاطعی ایتمه‌یه‌جکلردر .

معمافیه بوقرارك معتاد اولان رسم قبول‌حقنده اوچه کوندریلن دعوتنامه‌لره شمولی یوقدر .

## آتیه منتشره :

### یکی زراعت غزته‌سی

زراعت جمعیت غزته‌سنك هیئه ایدی سنه‌دن بری هرآی منتظماً نشر ایدیلمکده بولیندار محرومنك ۲۱ نجی نومرسی انتشار ایتمشدر . اونوز ایی بیوك صحیفه‌دن عبارت وزراعتك شعبات مختلفه‌سنه عائد علمی وفنی بر چوق مقالات ورسملری حاویدر . علاوه‌دارانه نومره ایدمرز .

## ۱ + هکیم + اهالی ۱۰۶

هرکسك آکلاه‌جغی لسانله صحبت الزم محیطنی احتوا ایدن (هکیم) غزته‌سنك ایلك نسخه‌سی انتشار ایتمدی . هراداوپاد، علمی وعملی بك قابل مقالاتدن بشقه ، دوسلیرینك بیوك بر فدا کارلغی‌ده خزینه‌ده کرده‌یکدر .

۶۲۴

## تماشا عالمی :

قاضی کوینده‌ه قوش دیل تیاترو‌سنده — یارین کوندوز خانه‌ده اشنای عام وبکاره ( استانبول اپوروت هیلتی ) ( آمل ۲ . ) : تمثیل موسیقی ۳ پرده .

علمدار سینه‌ماسی — بوکوندن اعتباراً ته اوفیل غونیك شاه اوی ( ایزل عشق ) جهان آزیه‌سی : ( ماریا ژوفریق ) نك تمثیل مطلقی ٦ قسم .

کال بك سینه‌ماسی — ( اوچ سلاحشورلر ) (۵) و (٦) نجی دوره‌لر ( رعد زمانده قومیق (لوری) .

علی افندی سینه‌ماسی — ( پرواسز ژاق ) و ( کدریولنك دفینه‌سی ) رومانلری بو یوفرغه‌لرده خاتمه ایرمکده‌دردر .

## هلال احمر مرکزی عمومیه‌سندن :

آناطولیده هلال احمر خدمتخانه‌لرنده استخدام ایدیلمك اوزره دیبلومالی اوچ خدمتیه بایانیه یه لزوم واردر . طالب اولانلرك هرکون هلال احمر مرکز عمومیه‌سنه مراجعتلری .

## استانبول ولایتی دفترداره‌لغندن :

مدانیه قضاسنك سنهٔ حالیه زیتون اعشاری اون اوچ بیك بشیوز لیرا بدل ایله ۱ کانون ثانی سنه ۳۳۸ افتتاحی اعاله ایدیلمك اوزره آمق یه اشدیره‌جکلرینك علنه مراجعتلری . ٦٢١

بك اوغلی اجرا مأموریتندن :

دیتری مازاش اوغلی افندیك بنایوط خریستو ومخدومی دفتنده اولان مرحومك تأمینی بهتده تحت حجز آلنوب فروختی نظر ایدن کیر قیمتی وبلدیرلی آینه قوصیور وچیچکلی قیمتدار عجم طالیسی کانون ثانیك دردنجی چهارشنبه کونی قبل الزوال ساعت اون بشده اشبالیك بولندیغی بك اوغلنده خریستو آیازمانك بشنجی بولنده فروخت اولهجغندن طالب اولانلر یوم ووقت مزبوره حاضر بولندیغی بك مأمورینه مراجعت ایلری اعلان اولنور .

٦٢٥

## سیرسفائی قومپانیاسنه اعلان

سیرسفائی قومپانیاسی بسایوردلرك مطالبه‌سی ایچون بلدات کندی منطقه‌سی نامه مواد آتیه‌یه توفیق حرکت ایلمکلری رجا اولونور :

۱ — بسایوردلرك مطالبه‌سی هرکسك دمیر محلندهاجرا ایدیلدکده‌اولدیغندن سیرسفائی شرکتلرینك خصوصات آتیه‌یی تصریح ایچون مرت دوماحات حقنده ایرتسی کونی بحریه اوطه‌سی دلکه‌سنه (بولیلر مالوی ماه‌اولغلی — ۲۶۲۳) ساعت اوندیدن اول معلومات اعطا اتمکلری مرجودر .

| عرض حال ایچون | موماسلار ایچون |
|---|---|
| کیك اسمی | کیك اسمی |
| علی عربجی | نوردن کلدیکی |
| حرکت ایدرلکی ارزو اولنان ساعت | بولیلری حامل اولوب اولدیغی |

بولیلری حامل اولوب اولدیغی بنانه‌جی محل اوتومبیلنا وآچنه‌نك اسمی

۲ — هرکون صباحلر ساعت سکزدن اعتباراً آچنه‌لر بحریه اوطه‌سی دلکه‌سنه قوتزول مشکلرك اصلیه‌لرینك ساعت ۱۱ ده قدر کیدیلکلری تحقیق ایدیلیور .

۳ — قوتزول ایچون ایشن اولنلرك زمانده کلمه‌هر ایش تمام بولونمالی و سفینه دمیر آلاروق درحالهحرکته مهیا اولملدر . عکسی تقدیرده قوتزول ایرتسی کونه تأخیر ایدیله‌بیلیر .

۴ — اکر مانع قوی طولایسیله کی معین ساعتده دمیر محلی ترك ایدمه‌مزسه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۵ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۶ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۷ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۸ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۹ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

۱۰ — بسایوردلرك بحریه‌مزنه ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت اول بحریه اوطه‌سی دلکه‌سی (تلفون بك اوطه‌لی ۲۶۲۳) ایرتوقوك وقت آخره تأخیری ایچون کیلندن خوردار ایدیلدیر . اکر سفینه‌وقت معینده اول حرکته مهیا بولونمزسه‌ده بوصورتله حرکت ایدیله‌بیلیر .

## قرلانه‌یی اوکنده دیه‌لرلمنی اولان

بر پوك کیزری هرکون کون قوتزول قلاه‌دوك ایسکله‌سی ایله‌کی‌یه ماله طرحانی‌تودیع ایدیلدیر . اکر بر پوك کیمسی قوتزول قلاه‌دوك جوندنده‌سوکرا مواصلت ایدرسه سفینه‌سی سواریسی وتعصیلاتی قوتزول قلعی آتوداباتك (بولیلر مالوقی) کوندرمه‌لیدر . بوراده بسایوردلر ماموزلری اوراق اعضا ایدیدوك ایچاری قدرینه اعلامی لازم کلن معاملاتی اراءه ایدمکلردر .

استانبول ۲۹ کانون اول ۱۹۲۱

## قلاه‌دوزلق نظامنامه‌سنده تعدیلات

استانبول لیمانده ، چاق قایه ، بوغاز ایچنده کاوزدکلرینك ایتدامسنی اعتبارا تطبیق ایدیلك اوزره قلاه‌دوزلق نظامنامه‌سنده بوجه آتی تعدیلات اجرا ایدلمشدر :

استانبول ایله منتظم سفر یاپمه‌یه اولان بوبوك ایپوردکندیلرنی دوموزکوزلره جرایانیه‌رمك ترطیله بر قلاه‌دوز استخدام ایدوب ایتمکده مجاردردر . ایپوبوز طوز خیم استیفاسیندن دون اولان سفاتی قلاه‌دوز استخدامنه مجبور دکلدرلر .

اوچ یوز الی درت یك طوز خیم امانیا بسنده اولان سفاتی ایچون اولنی لزوم شمیندیك صرفی بولوه‌جقدر . لزومه بیك طولیلانو وبیك طولیلاتوك دوموزکوزلر ایچون بوزده یکری ژیاده الملدر .

بن الحقانی لیمان قیودانلغی

ارنجال — درسعادت ژاندارمه قومانداسندن مقامنه متوفی محمد جمال پاشا زاده علی رضا بکك بحدودی محمد رفیق افندی ترافنا نجه‌سی وفات ایتمکلدن بازیجی بازار کوی یوسف پشه‌دکی خانه‌سندن قالان برقری مدفن محمودده‌ده کتورلمکدر . مرحومك صغیر اوچ اولاد واقفدر .

## طورلاقیانك بشنجی فورمه‌سی چیقدی

طورلاقیان

محاکه‌سی

موجودی آز قالمشدر . شیمدیدن تدارك ایدیلمیدر .

## کبابچی علی کاغدی

کاغدك اك کزاری واك اعلا سیدر . ۳

## ۱۱ نجی صاحبی

### بوسنه‌نك منده‌جاتی

اسماعیل منتاق : آکلاشمق
اسماعیل حق : حریت سوزمیدر
تابیدیه : اوکوزل کوزلر
ماجد شوکت : یازین
محمد ذکی : آسوزورزوده آقاب
سهیلا محترم : محمدیکك مکتوبی
بدری طاهر : عصر خاصه‌سی معمار
اساماری
. . : کوسناو فلوره‌ر
محمد صدقی : هجرت کوطوی
جودت رشید : سیده‌نا حنده‌ه نوطلر
علی نادر : کوبرمی ، توتلی ؟
م . سامی : سیبوز ، بوزیلا
امینه سدیه : کزین خانه مکتوب
احمد توفیق : نوبل مکافاتی
خالد مضری : اوتوبیخاطر
فاروق نامق : بر صحیفه آیچم آکلار
دوغتورو . ف : مایانیزما ، امپیریتیزم
ملیحه عونی : فیریق حیات
برهان الدین حلی : سنم
امین عابد : زوالی وطنه
محمد شوشدی : بزمان
حسن حالی : اوچ دوکوم
خالده نصرت : نم آیلیرم
اورخان سری : رستخانك صوکنده
رزان عارف : قندهار خاطره‌لری
امین عابد : صوك خاطره‌لردن
اولانلر پنتلر ، مسافه وسائره .

**مافات قیمتلری یالنیزه پلیرلر هیچکس .**

## بورسه

۳۱ کانون اول ۳۳۷

دیون موحده ۷۲ روم ایلی تحویلاتی
استقراض داخلی ۳۷،۵ ۱۲

بورسه خارجنده مسکوکات واوراق نقدیه قیمتلری

| پاره غروش | | پاره غروش | |
|---|---|---|---|
| ۷۱٦ | خانلی لیراسی | ۲۷۵ | فرانق |
| ۵۹ | مجیدیه | ۱٤۸ | اینکلیز |
| | آلتی آیلق | ۱۳٤ | دراخمی |
| ۳۳۰ | بك بانقنوط | ۱۹ ۵ | مارق |
| ٦۹۵ | اشکلر بانقنوط | ۱ | قورون |
| ۱٦٦ | دولار | ۲٦ ۱۰ | لهی |
| | | ۲٤ | لیوا |

### چك فیاتلری

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| لوندره اوزرینه | ۱ | انکلیز لیراسی | چك | ٦۹۰ | غروش |
| فرانسه | ۱ | فرانق | » | ۷،٤۰ | » |
| اسویچره | ۱ | » | » | ۳، | » |
| بولغارستان | ۱ | » | » | ۰۰،۰۰ | دراخمی |
| هولاندا | ۱ | » | » | ۰،۵۹ | فلورین |
| آمریقا | ۱ | دولار | » | ۰،۵۸ | دولار |
| اسپانیا | ۱ | » | » | ۳،۸۰ | » |
| ایتالیا | ۱ | » | » | ۲،۵۰ | » |
| رومانیا | ۱ | » | » | ۰،۰۰ | » |
| آلمانیا | ۱ | » | » | | |
| آوستریا | ۱ | » | » | | |
| بلجیقا | ۱ | » | » | | |
| بلغارستان | ۱ | » | » | | |

## ۱ کانون ثانی ۳۳۸ — ۱۹۲۱

| اوقات شرعیه | | اذان | | اوقات عرفیه | |
|---|---|---|---|---|---|
| طلوع | ۳۸ | ۲۰ | ۲۵ | | |
| اوکله | ۲۸ | ۷ | ۱۱ | ۱۲ | |
| ایکندی | ٤۷ | ۹ | ۳٤ | ۳ | |
| اقشام | | ۱۳ | ٤۷ | ٤ | |
| یاتسو | ۳۸ | ۱ | ۲٤ | ٦ | |
| امساك | ۵۱ | ۱۲ | ۳۸ | ۵ | |

روز قاصه ۵۵

مدیر مسئول : م . امین

## آی دده یارین چیقیور

تورکیانك اك نزه واك ظریف رسملی مزاح غزته‌سیدر . هربازار ایرتسی و پنجشنبه کونلری نشر اولنور . ایلك نسخه‌سی یارین چیقیور . بتون موزعلردن ایسته‌یکز . ظریف قارغاتورلر ، اکتیجهلی یازیلر ، شعرلر وسائره وسائره ...

۶۲۰

## یالکز ۳۲ پچق غروشدر

جقال اوغلنده امنیت صندوق قارشو سنده

فرانجه و آی سو

متنوع بنکار وطاتی

ساعت اون بردن اوچه قدر

تلفون : ۲۹۶۶

## محتاج قادینلر پنجره یاردیم

طوپ قپو قطرا پرود مؤسسهٔ خیریه‌سندن :

مقدما مؤسسهٔ خیریه‌مزه قیدایدیلوب کندیلرینه ارزاق ویرلك صورتیله معاونت ایدیلمش اولان ۱ — ۷ چوجقلی طول قادینلرك قیدلری تجدید وتزیدلری تبدیل وعین زمانده سوده ، قاقاتو ویمش اشیا توزیع ایدیله‌جکندن اوکونردکی جمعه کونی ساعت ایکیدن آتشامه قدر وآی متاقب بازار کونی اوکه‌دن آتشامه قدر بلدرلنه بولنان رنکلی وتیفلر ایله براکلمه چاپاره یادیوزنده‌دن ، مؤسسه‌خیریه‌مزه مراجعتلری اعلان اولنور .

مقدما مکتبه قیدایدیلمش وتیفلری اعطا اولنوب لازم کلان معاونت ایفا ایدیلمش اولان چوجقلرك تکرار مراجعتلرینه لزوم یوقدر .

باقی یاقلنك فرقوسندن ، آکمرلندن ایچه‌مباغره دوا

## جمال قوت شروبی در

معارف عمومیه نظارتی قلرمخصوص مدیریتندن :

دارالفنون وزعدار سیاقی صبحی بك لزوم محاکمه‌سنه دائر معارف نظارتی ، مأمورین عماکانی اوه‌یسیوندن ویریلن ۲۱ کانون اول ۳۳۷ تاریخلی قرارنامه‌نك مظنون موسی الیاك الیوم اقامتکاهی مجهول بولنمسه بناءً کندیسنه یوا اقامتکاهنه تبلیغی قابل اولمه‌میغندن تبلیغ مقامنه قائم اولمق اوزره مبحوث‌عنه قرارنامه‌نك بر زورونی نظارت دیوانخانه‌سنه‌دارالفنون وزنه اوطه‌سی قیوسنه تعلیق ایدلش اولمله قرار مذکورك حقنده بوکونا اعتراضی اولدیغی تقدیرده مأمورین مدعیه محاکمه‌سی حقندهکی قانون موجبنجه تاریخ اعلاندن اعتباراً بش کون ظرفنده باستدعا بیلدیرمسی لزومی بیان واعلان اولنور . ٦١٣

## اعلان رسمی

تجارت بحریه محکمه‌سندن :

بالطه‌ده لیلیجیلرده ۵۲ نومرولو دکلمه‌ده طاقلی انکلته‌ده وطاسکوری اسکله‌سی آلمانده‌کی سابق اسمخانه‌ده باقی طولان لیجیلرله اجرای تجارت ایتمکده ایکن اعلانه حکم ارائنی اولان طاش اطاسیادیسك خصوصات اعلامیه‌سنك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده موقت سندیك میتالاکو و لیانیدی افندی اعالهٔ سندیك تعیین قلنمش اولمغلغندن مفلس صراوه‌زنده‌نه آله‌سی اولانلرك قانوننامهٔ تجارتك ۱۹۶ و ۲۰۰ نجی ماده‌لری موجبنجه تحقیق دیونلرینی تاریخ اعلاندن اعتباراً یکری بش کون موکره اوچ کونده یعنی ۳۳۸ سنه‌سی کانون ثانیسنك طقوزنجی پازارتیسی ایچون تجارت بحریه محکمه‌سنك اتلاس معاملاته مخصوص اوطه‌سنه کلمارك سندیك افندیلرك مواجهه‌سنده آله‌لرینی اثبات وتدوید وتصدیق ایتدیرملری ومدت‌مدیده کورمه‌دیکلری وجود ایدمه‌یان آله‌لرینك مقابلرنده حقنده قانون مذکورك ۲۱۰ نجی مادهسنه نوتیفاً معامله اولنه‌بنی اعلان اولنور . ٦١٦

ضایع — استانبول محافظ آلای رنجی بلوکندن آلدیغم ترخیص نامه‌کرمسنی ضایع ایتدم یکیسنی جیقارتمجه‌مدن اسکیسنك حکمی یوقدر . ٦١٤

احتیاط ضابط ملازم ثانی

حسن صبری

## دور اولنجق یه مفتجی دکانی

قضیمده صره سیروی زقاقنده کیا ترپادا کابیاسی آلتنده یکری اوچ نومرولی بیشقات تعمیری دکانی دوراً صاتیلمقدر . طالبلرك محل کوردکانه مراجعتلری ٦١٥

## امثالسز فرصت !

فروخت ایدیلیق مالرك متاعی ، طراوتی واهمیتیق قطعه نظرندن استانبول جهتنده کمانه دلان بی پوسته خانه جاده‌سنده قینابیان قاغاز صاتیرسنده

مادام اوسکرپیجانك

۷ نومرولو مغازه‌سنه ، بو اره مشتریلر کرامنه برشمیلات اولق اوزره انکلترهنك معروف مارك غایت صاغلام آیاق قابلری طرفیجه آکوردیاون جلب بدیب

یالکز ۳ ½ لیرایه

موقع فروخته وضع ایلشدر . کذا اك مشهور مارقه‌لردن اسم‌سودر ، الیت ، دوق‌مورد ، دوغلاس

قوندرماری یاغسوراق مشمه‌لر ، زنه ، ارکك وچوجقلره مخصوص لاستیکلر کافی السابق اهون فیئه تزله صاتیلمقدردر . ٦٢٢

## آیاقلری کاغدی

هم نفیس هم اوجوز

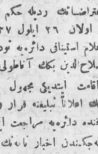
تونوجیلرده اوچ دانه‌سی بش غروشدر . ۷

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

اورته کوپده محله‌سنده بنجی صوقاقنده بر نومرولو خانه‌ده سکنا کنه زهرا خاتمك غلطه قاضیلغندن بالاستحصال دائره‌ه تودیع ایلدیکی ۱۳ صفر سنه ۳۳۱ تاریخلی اعلامنه صدر کبیر اوغلی احسان افندی ابن شیخ وقف افندی اوزرینه تقدیر ایتدیردیکی شهری ایچی بیك غروش نقدینك تحصیلنه حکم اولنمش وحکومتجه علیه احسان افندیك اعلامنه اقامتکاهی اولمه‌یغندن اعلاناً تبلیغات اجراسنه قرار ویرلمش اولمه‌یغندن برماه ظرفنده ۳۳۷ — ۵۴۲۷ نومرولیه دائره‌سه مراجعت ایتمدیکی تقدیرده غیاباً معامله ایدیله‌جکندن اخبارنامه تبلیغی مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان اولنور . ٦١٧

درسعادت بدایت محکمه‌سی اجرا دائره‌سندن :

عبدالرحمن حسین افندینك تجارت بحریه محکمه‌سنك ۲ مایس ۳۳۷ تاریخ و ۱٦۱ نومرولو اعلامیله قوزغه‌جقده مدافعه علیه مکتبچی قره‌خوسه‌دا ساکن محکمه نمیز پاشی مدعی عمومیسی پرتویك داماد‌ی صلاح‌الدین بك ذمتنده مطالبی اولان بکری بش بیك طقوز یوز الی غروشك تحصیلنه حکم اولنمش وحکوم علیه طرفندن حکم مذکور علیهنه استیناف دعوی ایدلمش ایسه‌ده اعتراضاتك ردیله حکم ایدلمشك تصدیقنه دائر صادر اولان ۲٦ ایلول ۳۷ تاریخ و ۲۸۲ نومرولی اعلام استیناف دائره‌سه تودیع ایدلمش ایسه‌ده مومی‌الیه صلاح‌الدین بك آکاطولی‌یه کیتمش و هط نومرسنده اقامت ایتدیکی مجهول بولنمش اولدیغندن اخبارنامه‌نك اعلاناً تبلیغنه قرار ویرلمش اولدیغندن بر ماه ظرفنده دائره‌یه مراجعت ایتدیکی تقدیرده غیاباً معامله ایدیله‌جکندن اخبارنامه‌نك تبلیغی مقامنه قائم اولق اوزره اعلان اولنور . ٦١٨



طلبه‌مزه مومی خزینه‌دار مرسلی

قومپیسیونجی رسمخانه جسین

باب عالی جاده‌سنده ازمیر کتبخانه‌سی

نومرو — ٤٥

## عارف ذکی

۱۹

ترزیخانه‌لری

اوتوز سنه‌لك مؤسسهٔ اسلامه‌در . تقسیط ایله دخی معامله یاپار . یکی پوسته‌خانه جوارنده ولورا خانی اتصالنده تلفون استانبول ۱۷۱۷

## شفالی کاغد

هم نفیس هم اوجوز

تونوجیلرده اوچ دانه‌سی بش غروشدر . ۷

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

اورته کوپده بحیه‌یه محله‌سنده بنجی صوقاقنده بر نومرولو خانه‌ده سکنا کنه زهرا خاتمك غلطه قاضیلغندن بالاستحصال دائره‌یه تودیع ایلدیکی ۱۳ صفر سنه ۳۳۱ تاریخلی اعلامنه صدر کبیر اوغلی احسان افندی ابن شیخ وقف افندی اوزرینه تقدیر ایتدیردیکی شهری ایچی بیك غروش نقدینك تحصیلنه حکم اولنمش وحکوم علیه احسان افندیك اعلامنه اقامتکاهی اولمه‌یغندن اعلاناً تبلیغات اجراسنه قرار ویرلمش اولدیغندن برماه ظرفنده ۳۳۷ — ۵۴۲۷ نومرولیه دائره‌سه مراجعت ایتدیکی تقدیرده غیاباً معامله ایدیله‌جکندن اخبارنامه تبلیغی مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان اولنور . ٦١٧

## بوز زاولار

محرری : آغا کوچك

لیریك ترکمه‌سی : ۱۷

ادیب دوردی ، صول طرفده‌کی صرمه کوچوك شادیوانی کوستردی :

— بو نه کوز ؟

کوزك پنه دوداقلری آرمسندن ایکی صره مناضر دیشلری نکورمه‌دی . کنج قیز ، قیزاراراق کولیوردی . ادیب تکرار صوردی :

— سویله بکه بو نه ؟

ویشنه جوروکی قسنه‌دکی آلتونلری شفیرلاتمق یاننی جویردی :

— شادیوان !

ایکیسی‌ده کولمکه باشلادیلر . کوز بر آز دها جسارت آلدی :

— آما ، اسکیدن شادیواندی ، شمدی بویدی شادیوان اولدی .

دیدی . بوکا ادیب بوسبوتون کولدی . دها کوچکمکن ، کوز (دا) لری (با) کی تلفظ ایلدیردی . اوزمان کندن آدی صوروله‌دقجه :

— کوندی .

دیردی . ادیب بونی خاطرلاتمق ایستر کن کوزك وردیکی ثابت ظریف جواب ، اوکا عشقی‌ده خاطرلاتدی . دلیقانلی یارمقارلیه بیقارینك اوچی دوزلتیرکن ، کنج قیزك قوشاغی آرمسنده بردسته قیرچیچکی کوردی . کوز بوچیچکلری‌ده چوق سوردی . ادیب اونلردن نه‌قدر طوپلامش ، کوزك باشندن آشاغی سرپشدی ... بو الهمی خاطرلیه‌ده اوقشامق ایچون :

— حلا قیر چیچکلریکی سوییورمیسك کوز ؟

دیدی . کوز بوسفر دلیقانلینك کوزلرینه باقمه جسارت ایلدیردی :

— نم هیچ رشیم دکیشمه‌دی . اسکیدن ناصلسم اویله‌یم .

بو قدر معنالی وایچه برجوابدی . بوتون درت سنه‌لك ، بلکه آلتی سنه‌لك ر وقایی ، وفاکار برعشق اختوا ایدیوردی . بوکادرحال وعینی معنالله برجواب ویره‌میلمك ایچون :

— طبق . نم کی .

دیدی واوده دالغین ، مفتون و محور بر نظرله کوزك بیکرینه باقدی .

ایکیسی‌ده حرم قایسنه دیوندیلر . ادیب هنوز بر آدیم آنار آنماز کوزلری برنجی قاتدمکی پنجره‌ده ایلدیشدی . قاپینك اوستنده ، قفس قالقدش پنجره‌ده آتسه‌سی دوروبیوردی . ایچه ، پشیل باش اوتوسی آتشده ، او اصیل ، ایچه ، صاری چهره‌سی متبسم وخولیا کار کندیلرینی سیر ایدیوردی . ادیب غیراختیاری یوقاریه دوغرو الریتی اوزاتدقی هایقیردی :

— نینه‌جکم !

برسس ، لطیف ، روحه نفوذایدن برسس دها ، عینی زمانده عینی کلبی هایقیرمشدی :

— نینه‌جکم !

بوده کوزك سسیدی . ایچندن دوغان ، بردنبره دوداقلرندن فیشقیران بوخطاب قارشیسنده اختیار و مبارك قادین آلیه (کلکز !) دیبه اشارت ایتدی . ایکیسی‌ده قوشمغه باشلادیلر . کوزك آیاقلرندکی نعلینلر ، قوشاسنه مانع اولیوردی . ادیب بر سائرلی المنام کبی دویه‌دن ویپلامه‌دن کوزك آلی طوتدی وبش اون آدیمده ، بر زوایه‌قوشان ، اوچار کبی حرم قاپیسنه کلدیلر . ادیب کوزك الینی براقمادی ، مردیونلری اویله‌جه چیقدیلر ، کنج قیزده ، آلی چکمکی خاطرلایامادن آنه‌سنك یانه کلوب آلینی اوپدی . اختیارقادین ، مانع قولی اوپدی ، صولی کوزك اوموزینه آتارق ایکیسینی‌ده یاغرینه یاصدی . بر سوز سویله‌یه‌میوردی . اوچی‌ده ساکن وساکت ، باشلری اختیار قادینك کوکسی اوزرنده ، بو نمیز و بوبوك قلبك ضربانی دیکارکن ، اوده یان کوزاله ، قولسولك اوزرندهکی مرحوم عباس کنیش اوموزلی ، قیرمیقلی ، رنکی اوچش افندینك رسمنه دالمشدی . و بك اسکی بر آتار سوزی دوداقلرینی تترهتدی : آنا یوردی ، باباقوردی ...

آیرلدقاری وقت ، آتسه‌سی صوردی :

— قیزمی نه‌دیه‌سه کولدوروبوردك ؟

— هیچ تیزه‌جکم ؟

ادیب آیلدی :

— یاکاش سویله‌یك کوز ، دمینکی کی سویله .

— ناصل ؟

— سکا «نینه‌جکم» دیدی ، آنه !

— صاحبی قیزم ؟

— تیزه‌جکم دیه‌جکدم .

کنج قیزك یاناقلری قرمیزلی کولمشدی ، بر زوایه‌قوشان ، اوچار کبی حرم قاپیسنه کلدیلر .

دیدی !

کنج قیز بوزیی ، تیزه‌سنك قولتوغنه صاقلادی . ادیب بچون کولدوردیکنی ، شادروان حکیمه‌سنی آکلاندی . اوچی‌ده کولوشدیلر . حافظ خانم :

— قیزم ، دیدی . آشاغی یه‌سلنده‌لامه‌لری کتیرسیلر . هوا ایچه قارادی .

آنا اوغل پنجره‌دن باقدیلر . قویو سنجاغی بر کوکله ، قارشی قاپارك وصره قاوافلری دها قویو و یکپاره شکلری آرمسنده ایکی کوچوك بیلدیز پارلیوردی . وآنا اوغل اوزون ، ساکن وخولیا کار بر دقیقه ، یان یانه ، باش باشه و تلب قلبه بو ایکی بیاض بیلدیزك قارشیسنده قلبلری وروحلری دیکله‌دیلر .

برنجی جلدك صوکی